

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

27 avril 2006

PROPOSITION DE RÉSOLUTION**sur le régime iranien
et l'opposition à ce régime**TEXTE ADOPTÉ PAR LA COMMISSION
DES RELATIONS EXTÉRIEURES**PROPOSITION DE RÉSOLUTION****concernant l'Iran**
(nouvel intitulé)

Documents précédents :

Doc 51 **1774/ (2004/2005)** :001 : Proposition de résolution déposée par M. Van Rompuy.
002 à 005 : Amendements.
006 : Rapport.BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

27 april 2006

VOORSTEL VAN RESOLUTIE**betreffende het bewind in Iran
en de oppositie ertegen**TEKST AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE
VOOR DE BUITENLANDSE BETREKKINGEN**VOORSTEL VAN RESOLUTIE****betreffende Iran**
(nieuw opschrift)

Voorgaande documenten :

Doc 51 **1774/ (2004/2005)** :001 : Voorstel van resolutie ingediend door de heer Van Rompuy.
002 tot 005 : Amendementen.
006 : Verslag.

<i>cdH</i>	: Centre démocrate Humaniste
<i>CD&V</i>	: Christen-Democratisch en Vlaams
<i>ECOLO</i>	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
<i>FN</i>	: Front National
<i>MR</i>	: Mouvement Réformateur
<i>N-VA</i>	: Nieuw - Vlaamse Alliantie
<i>PS</i>	: Parti socialiste
<i>sp.a - spirit</i>	: Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.
<i>Vlaams Belang</i>	: Vlaams Belang
<i>VLD</i>	: Vlaamse Liberalen en Democraten

Abréviations dans la numérotation des publications :

<i>DOC 51 0000/000 :</i>	<i>Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
<i>QRVA :</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)</i>
<i>CRABV :</i>	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>
<i>PLEN :</i>	<i>Séance plénière</i>
<i>COM :</i>	<i>Réunion de commission</i>
<i>MOT :</i>	<i>Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

<i>DOC 51 0000/000 :</i>	<i>Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
<i>QRVA :</i>	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>
<i>CRABV :</i>	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>
<i>CRIV :</i>	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>
<i>PLEN :</i>	<i>Plenum</i>
<i>COM :</i>	<i>Commissievergadering</i>
<i>MOT :</i>	<i>Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)</i>

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes :
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen :
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be

LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS,

A. se référant aux résolutions du Parlement européen du 13 octobre 2005 sur l'Iran, du 17 novembre 2005 sur les récentes déclarations de M. Mahmoud Ahmadinejad, Président de l'Iran, et du 15 février 2006 sur la confrontation entre l'Iran et la communauté internationale;

B. se référant à la résolution du Sénat de Belgique du 23 décembre 2005 concernant la situation politique en Iran et ses relations avec l'Union européenne;

C. vu les conclusions du Conseil «Affaires générales» des 30 et 31 janvier 2006;

D. vu les nombreuses résolutions du Conseil des gouverneurs de l'Agence internationale de l'énergie atomique (AIEA), notamment celles du 24 septembre 2005 et du 4 février 2006 sur la mise en œuvre de l'accord de garanties TNP en République islamique d'Iran;

E. vu les nombreux rapports du directeur général de l'AIEA, notamment ceux du 2 septembre 2005, du 18 novembre 2005 et du 6 mars 2006 sur la mise en œuvre de l'accord de garanties TNP en République islamique d'Iran;

F. vu le Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires (TNP) de 1968, et en particulier son article IV, qui dispose qu'«aucune disposition du présent traité ne sera interprétée comme portant atteinte au droit inaliénable de toutes les parties au traité de développer la recherche, la production et l'utilisation de l'énergie nucléaire à des fins pacifiques, sans discrimination et conformément aux dispositions des articles I et II du présent traité»;

G. vu la déclaration E3/UE du 13 janvier 2006 et la déclaration du ministre britannique des Affaires étrangères Jack Straw à la suite de la réunion des ministres des Affaires étrangères de la Chine, de la France, de l'Allemagne, de la Russie, du Royaume-Uni, des États-Unis d'Amérique et du Haut Représentant de l'Union européenne, qui s'est tenue à Londres le 30 janvier 2006;

H. vu l'accord conclu à Paris le 29 novembre 2004 entre la République islamique d'Iran (Iran) et le Royaume-Uni, la France et l'Allemagne (E3) et vu la décision de l'Iran, du 1^{er} août 2005, de reprendre ses activités de conversion de l'uranium en violation des dispositions de l'accord de Paris;

I. vu la résolution adoptée le 11 janvier 2006 par l'Assemblée générale des Nations unies lors de sa 60^e session sur le suivi des obligations en matière de désarmement nucléaire contractées à l'issue des conférences de 1995 et 2000 des parties au traité de non-prolifération des armes nucléaires;

DE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS,

A. verwijzend naar de resoluties van het Europees Parlement van 13 oktober 2005 over Iran, en van 17 november 2005 over de recente uitlatingen van de heer Mahmoud Ahmadinejad, president van Iran, en van 15 februari 2006 over de confrontatie van Iran met de internationale gemeenschap;

B. verwijzend naar de resolutie van de Belgische Senaat van 23 december 2005 betreffende de politieke toestand in Iran en de betrekkingen van dat land met de Europese Unie;

C. gezien de conclusies van de Europese Raad Algemene Zaken van 30 en 31 januari 2006;

D. gezien de talrijke resoluties van de raad van gouverneurs van het Internationaal Agentschap voor Atoomenergie (IAEA) waaronder deze van 24 september 2005 en 4 februari 2006 over de tenuitvoerlegging van de NPV-waarborgovereenkomst in de Islamitische Republiek Iran;

E. gezien de talrijke rapporten van de directeur-generaal van het IAEA waaronder deze van 2 september 2005, 18 november 2005 en 6 maart 2006 over de tenuitvoerlegging van de NPV-waarborgovereenkomst in de Islamitische Republiek Iran;

F. gelet op het Verdrag inzake de niet-verspreiding van kernwapens (NPV) van 1968, inzonderheid artikel IV volgens welk «geen enkele bepaling in dit verdrag mag worden uitgelegd als van invloed te zijn op het onvervreemdbaar recht van alle partijen bij het verdrag om het onderzoek met betrekking tot en de productie en het gebruik van kernenergie voor vreedzame doeleinden zonder discriminatie en in overeenstemming met de artikelen I en II van dit verdrag te ontwikkelen»;

G. gezien de E3/EU-verklaring van 13 januari 2006 en de verklaring van de Britse minister van Buitenlandse Zaken, Jack Straw, na de bijeenkomst van de ministers van Buitenlandse Zaken van China, Frankrijk, Duitsland, Rusland, het Verenigd Koninkrijk, de Verenigde Staten van Amerika en de Hoge Vertegenwoordiger van de Europese Unie in Londen op 30 januari 2006;

H. gelet op de Overeenkomst van Parijs van 29 november 2004 tussen de Islamitische Republiek Iran (Iran) en het Verenigd Koninkrijk, Frankrijk en Duitsland (E3) en gezien het besluit van Iran van 1 augustus 2005 om in strijd met de bepalingen van de Overeenkomst van Parijs de uraniumverrijkingsactiviteiten te hervatten;

I. gezien de resolutie van de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties op haar 60ste zitting van 11 januari 2006 over de follow-up van de kernontwapeningsverplichtingen zoals overeengekomen op de herzieningsconferenties van de partijen bij het Verdrag inzake de niet-verspreiding van kernwapens in 1995 en 2000;

J. considérant que l'AIEA a exprimé à plusieurs reprises sa préoccupation quant au fait qu'elle ne connaît toujours pas nombre d'aspects du programme nucléaire de l'Iran sensibles sous l'angle de la prolifération;

K. considérant que le gouvernement iranien a annoncé le 5 février 2006 qu'il cessait toute coopération volontaire avec l'AIEA et n'autoriserait plus les inspections inopinées de l'AIEA sur les sites nucléaires iraniens que permet le protocole additionnel au TNP, et que le gouvernement iranien a en outre annoncé le 6 février 2006 qu'il retirerait les caméras de surveillance de l'AIEA et les scellés de l'Agence de ses sites et équipements nucléaires;

L. considérant que la dernière Conférence sur la révision du TNP en 2005 n'a pas permis de renforcer une initiative multilatérale contre la menace de prolifération nucléaire et la prolifération des armes de destruction massive;

M. considérant que l'Iran n'a pas encore ratifié le Protocole additionnel;

N. vu les droits civils et politiques reconnus par les Conventions internationales auxquelles la République islamique d'Iran est partie;

O. rappelant l'obligation de tous les États membres de l'ONU de promouvoir et de protéger les droits de l'homme et les libertés fondamentales et de s'acquitter des obligations qu'ils ont contractées en vertu des divers instruments internationaux dans ce domaine;

P. prenant acte des conclusions (12 janvier 2004) du rapporteur spécial (Ambeyi Ligabo) des Nations unies sur la liberté d'opinion et d'expression, et notamment le fort déclin que la liberté d'expression connaît en Iran depuis quelques années et la non-conformité du droit iranien avec les Conventions internationales auxquelles l'Iran a adhéré, notamment le Pacte international relatif aux droits civils et politiques;

Q. vu la résolution L 45 adoptée le 18 novembre 2005 par la Troisième Commission de l'Assemblée générale des Nations unies;

R. se déclarant vivement préoccupée par les atteintes aux droits de l'homme et aux libertés fondamentales pratiquées en République islamique d'Iran, telles les exécutions publiques, les répressions et les châtiments corporels, les arrestations arbitraires, la torture physique et psychologique dans les prisons, l'assassinat d'opposants au régime, de prisonniers politiques et d'opinion, les persécutions et les politiques de discrimination à l'encontre des femmes et des minorités religieuses ou ethniques, et les atteintes à la liberté d'expression et d'opinion;

S. rappelant que l'Iran est un pays pluri-ethnique où les minorités représentent près de la moitié de la popu-

J. overwegende dat het IAEA herhaaldelijk zijn bezorgdheid heeft geuit over zijn nog steeds bestaande onwetendheid omtrent tal van proliferatiegevoelige aspecten van het kernenergieprogramma van Iran;

K. overwegende dat de Iraanse regering op 5 februari 2006 heeft aangekondigd de vrijwillige samenwerking met het IAEA stop te zetten en niet langer toe te staan dat het IAEA onaangekondigde inspecties uitvoert in Iraanse nucleaire installaties, zoals toegestaan in het aanvullend protocol bij het NPV, en vervolgens op 6 februari 2006 heeft gemeld dat zij de surveillance-camera's van het IAEA en de verzegelingen van het agentschap zal verwijderen van installaties en nucleaire uitrusting;

L. overwegende dat de laatste conferentie over herziening van het NPV in 2005 geen succes heeft opgeleverd op het punt van de versterking van een multilateraal initiatief tegen dreigende proliferatie van nucleaire en andere massavernietigingswapens;

M. overwegende dat Iran het Aanvullend Protocol nog niet geratificeerd heeft;

N. gezien de burgerlijke en politieke rechten die erkend zijn door de internationale verdragen waartoe de Islamitische Republiek Iran toegetreden is;

O. herinnerend aan de verplichting van alle VN-lidstaten om de mensenrechten en de fundamentele vrijheden te bevorderen en te beschermen en om de engagementen na te komen die zij krachtens de verschillende internationale instrumenten op dat vlak aangegaan hebben;

P. nota nemend van de besluiten (12 januari 2004) van de bijzondere gezant (Ambeyi Ligabo) van de Verenigde Naties over de vrijheid van mening en van meningsuiting, inzonderheid de forse achteruitgang die Iran de laatste jaren op dat vlak gekend heeft, en het gebrek aan overeenstemming van het Iraanse recht met de internationale verdragen tot dewelke Iran is toegetreden, in het bijzonder het Internationaal Verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten;

Q. gelet op de resolutie L 45 aangenomen door de Derde Commissie van de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties op 18 november 2005;

R. ernstig bezorgd om de schendingen van de mensenrechten en de fundamentele vrijheden in de Islamitische Republiek Iran, zoals de publieke terechtstellingen, de repressie en de lijfstraffen, de willekeurige arrestaties, de lichamelijke en geestelijke marteling in de gevangenissen, het vermoorden van politieke tegenstanders, van politieke gevangenen en dissidenten, de vervolging en de discriminatie van vrouwen en religieuze of etnische minderheden, en de schendingen van de vrijheid van mening en meningsuiting;

S. herinnerend dat Iran een multi-etnisch land is, waar bijna de helft van de bevolking uit minderheden

lation et où les droits des minorités ethniques et religieuses (notamment concernant la situation des Bahaï et des Azéris) ne sont pas respectés;

T. déplorant le recul du processus démocratique en République islamique d'Iran, et la dégradation des droits civils et des libertés politiques depuis les élections présidentielles de juin 2005;

U. considérant les déclarations publiques du président Ahmadinejad niant le droit à l'existence d'Israël et la réalité de l'holocauste;

V. considérant que les relations entre l'Union européenne et l'Iran sont fondées jusqu'à présent sur une triple approche caractérisée par des négociations sur un accord commercial et de coopération, un dialogue politique et un dialogue relatif aux droits de l'homme et considérant que le dialogue politique a été suspendu en raison de la crise actuelle;

1. condamne avec force les déclarations du président Ahmadinejad et souligne que ces propos incitent à la haine, portent gravement préjudice à la position internationale de l'Iran et, partant, remettent en cause les relations d'amitié avec la population belge;

2. demande au gouvernement iranien de reconnaître le droit à l'existence d'Israël et la réalité de l'holocauste;

3. demande à l'Iran de cesser immédiatement toute forme de soutien à des groupements terroristes;

4. approuve la résolution adoptée le 4 février 2006 par l'AIEA, qui critique le non-respect par l'Iran de la recommandation de l'AIEA et qui souligne l'absence de confiance qui en résulte quant au caractère exclusivement pacifique du programme nucléaire iranien;

5. se réjouit de l'approbation, par le gouvernement belge, du rapport de l'AIEA du 27 février 2006 et de son renvoi au Conseil de sécurité de l'ONU, conformément au paragraphe 8 de la résolution du 4 février 2006;

6. estime, en accord avec la résolution de l'AIEA du 24 septembre 2005, qu'il est nécessaire que l'Iran suspende complètement et durablement toutes les activités liées à l'enrichissement et au retraitement, envisage d'arrêter la construction d'un réacteur à eau lourde, ratifie rapidement et reprenne l'application totale du protocole additionnel et, en règle générale, applique les mesures de transparence demandées par le directeur général de l'AIEA;

7. réaffirme que l'Iran est en droit de développer un programme nucléaire pacifique conformément à l'article IV du TNP; parallèlement, réitère son appel au gouvernement iranien pour qu'il s'abstienne de toute menace contre tout État, quel qu'il soit, et qu'il agisse dans le respect des principes de la Charte des Nations unies;

bestaat en waar de rechten van de etnische en religieuze minderheden (in het bijzonder de Bahaï en de Azeris) met voeten getreden worden;

T. de achteruitgang van het democratisch proces in de Islamitische Republiek Iran en van de burgerrechten en de politieke vrijheden sinds de presidentsverkiezingen van juni 2005 betreurend;

U. overwegende dat president Ahmadinejad publiekelijk heeft verklaard dat Israël geen recht van bestaan heeft en dat de holocaust nooit heeft plaatsgevonden;

V. overwegende dat de betrekkingen van de EU met Iran zich tot dusver op drie niveaus afspeelden, te weten onderhandelingen over een handels- en samenwerkingsovereenkomst, een politieke dialoog en een dialoog over de mensenrechten, maar dat de politieke dialoog als gevolg van de huidige crisis is opgeschort;

1. veroordeelt de uitspraken van president Ahmadinejad met klem en benadrukt dat deze woorden aanzetten tot haat en ernstige schade berokkenen aan de internationale positie van Iran en aldus de vriendschappelijke relaties met de Belgische bevolking op de helling zetten;

2. verzoekt Iran het bestaansrecht van de staat Israël en de realiteit van de holocaust te erkennen;

3. verzoekt Iran alle steun aan terroristische groeperingen ogenblikkelijk stop te zetten;

4. onderschrijft de resolutie van het IAEA van 4 februari 2006, waarin Iran wordt bekritiseerd wegens niet-naleving van de aanbevelingen van het IAEA en wordt onderstreept dat er daardoor geen vertrouwen in bestaat dat het kernenergieprogramma van Iran uitsluitend vreedzame doeleinden dient;

5. verheugt zich over de goedkeuring door de Belgische regering van het rapport van het IAEA van 27 februari 2006 en de verwijzing ervan naar de VN-Veilighedsraad in overeenstemming met paragraaf 8 van de resolutie van 4 februari 2006;

6. acht het overeenkomstig de IAEA-resolutie van 24 september 2005 noodzakelijk dat Iran alle op verrijking en opwerking gerichte activiteiten volledig en blijvend opschort, de bouw van een experimentele zwaarwaterreactor heroverweegt, het aanvullend protocol onverwijld ratificeert en volledig naleeft en in het algemeen de door de directeur-generaal van het IAEA gewenste transparantiemaatregelen uitvoert;

7. stelt nogmaals dat Iran het recht heeft om een vreedzaam nucleair programma te ontwikkelen in overeenstemming met artikel IV van het NPV; doet tegelijkertijd nogmaals een beroep op de regering van Iran om zich te onthouden van dreigementen tegen andere staten en te handelen met inachtneming van de beginselen van het Handvest van de Verenigde Naties;

8. estime que la participation du Conseil de sécurité des Nations unies, telle que l'envisage l'AIEA, constitue une démarche nécessaire en vue d'évaluer la situation actuelle et s'aligne sur les conclusions du Conseil qui appelle à un renforcement du rôle de l'AIEA; estime que cette démarche pourrait empêcher une nouvelle dégradation de la situation actuelle; invite les États membres à coordonner étroitement leurs initiatives au sein de l'AIEA et des Nations unies;

9. affirme que la crise doit être résolue pacifiquement et en accord avec les règles de droit international et estime que ceci nécessite une approche de coopération et de transparence de la part du gouvernement iranien à l'égard de l'AIEA; soutient, dans ce contexte, l'engagement de l'UE-3 de prévenir la prolifération des armes nucléaires ;

10. insiste sur l'importance de continuer à coopérer avec les États-Unis, la Russie, la Chine et les pays non alignés afin d'examiner des concepts complémentaires en vue de parvenir à un accord global avec l'Iran au sujet de ses installations nucléaires et de leur utilisation, accord qui tienne compte des intérêts de l'Iran en matière de sécurité;

11. invite l'Iran à réexaminer sérieusement la proposition russe relative au processus d'enrichissement de l'uranium, proposition qui a reçu l'appui des UE-3 et qui lui offrirait la possibilité de faire progresser son programme nucléaire dans un cadre multilatéral; estime qu'une telle solution doit être considérée comme une amélioration des règles actuelles, sous contrôle de l'AIEA, pour tous les pays intéressés;

12. regrette profondément que toutes les tentatives auxquelles il a été procédé en 2005 pour obtenir des progrès dans le domaine du désarmement nucléaire, la révision du TNP et le sommet sur la réforme de l'ONU aient été des échecs complets;

13. félicite le directeur général et le secrétariat de l'AIEA de leurs efforts professionnels et impartiaux pour mettre en œuvre l'accord de garanties en Iran, souligne que la participation du Conseil de sécurité ne met pas un terme aux responsabilités actuelles de l'AIEA et engage instamment l'Iran à permettre à l'AIEA de continuer à exploiter pleinement ses capacités de contrôle et d'inspection, d'une façon conforme au Protocole additionnel qui a été signé mais pas encore ratifié par l'Iran, et encourage l'Iran à ratifier sans tarder ce Protocole additionnel;

demande au gouvernement fédéral belge

14. de demander à la Commission européenne de mettre en œuvre toutes les mesures qui peuvent être prises dans le cadre de l'Initiative européenne pour la démocratie et les droits de l'homme, afin de multiplier les contacts et de renforcer la coopération avec la so-

8. is van oordeel dat de inschakeling van de VN-Veilighedsraad, zoals voorgesteld door het IAEA, een noodzakelijke stap is om de huidige situatie te beoordelen en stemt in met de conclusies van de Raad waarin wordt gevraagd om een versterkte rol van het IAEA; is van oordeel dat deze stap een verdere verslechtering van de huidige situatie moet voorkomen; verzoekt de EU-lidstaten hun initiatieven in het IAEA en de VN zorgvuldig te coördineren;

9. is van oordeel dat de crisis vreedzaam moet worden opgelost volgens de regels van het internationaal recht, maar wijst erop dat hiervoor een coöperatieve en transparante aanpak van de kant van de Iraanse regering ten opzichte van het IAEA is vereist; steunt in dit verband de toezegging van de E3 om de verspreiding van kernwapens tegen te gaan;

10. onderstreept het blijvend belang van samenwerking met de VS, Rusland, China en de niet-gebonden landen bij het bespreken van alternatieve ideeën om met Iran tot een totaalakkoord te komen over zijn kerninstallaties en het gebruik daarvan, waarin rekening wordt gehouden met de Iraanse veiligheidsbepaalingen;

11. verzoekt Iran het Russische en door de E3 gesteunde aanbod voor uraniumverrijking serieus in overweging te nemen, omdat het land daarmee de mogelijkheid wordt geboden zijn kernprogramma in een multilateraal kader verder te ontwikkelen; is van mening dat een dergelijke oplossing moet worden gezien als een verbetering van de huidige regels, onder toezicht van het IAEA, voor alle betrokken landen;

12. betreurt ten eerste dat alle pogingen in het jaar 2005 om vooruitgang te boeken op het gebied van kernontwapening, de NPV-herziening en de VN-hervormingstop zijn mislukt;

13. prijst de directeur-generaal en het secretariaat-generaal van het IAEA voor de professionele en onpartijdige inspanningen met het oog op de uitvoering van de waarborgovereenkomst in Iran; onderstreept dat het inschakelen van de Veiligheidsraad het IAEA niet ontslaat van zijn huidige verantwoordelijkheden en dringt er bij Iran op aan ervoor te zorgen dat alle controles en inspecties kunnen blijven plaatsvinden op een wijze die overeenkomt met het Aanvullend Protocol dat door Iran ondertekend maar nog niet geratificeerd werd, en spoort Iran aan dit Aanvullend Protocol onverwijld te ratificeren;

vraagt de Belgische federale regering

14. de Europese Commissie te verzoeken alle acties te ondernemen waarin het Europees initiatief voor democratie en mensenrechten voorziet, teneinde het contact en de samenwerking met het maatschappelijk middenveld, de onafhankelijke media en de democrati-

ciété civile, les médias indépendants et l'opposition démocratique en Iran et, en outre, d'encourager la démocratie et le respect des droits de l'homme en Iran;

15. de demander instamment aux autorités iraniennes d'honorer les obligations qu'elles ont librement contractées en vertu des instruments internationaux relatifs aux droits l'homme auxquels elles ont adhéré;

16. de demander aux autorités iraniennes de mettre un terme aux exécutions et aux lapidations, de commuer les condamnations à mort, en priorité pour les mineurs, et d'abroger la peine de mort;

17. d'inviter les autorités iraniennes à appliquer et à faire respecter les dispositions législatives qui interdisent la torture;

18. de demander aux autorités iraniennes d'introduire en droit interne les mesures législatives et réglementaires nécessaires pour mettre en place des procédures judiciaires garantissant un procès transparent, juste et équitable;

19. d'insister auprès des autorités iraniennes pour qu'elles éliminent toute forme de discrimination fondée sur le sexe, les convictions religieuses ou philosophiques, l'origine ethnique et l'orientation sexuelle ;

20. de demander aux autorités iraniennes de mettre fin aux restrictions des libertés d'expression et d'opinion, au harcèlement d'opposants politiques, de journalistes, d'utilisateurs d'Internet et à la censure des médias, et demande aux autorités iraniennes de respecter l'activité des défenseurs des droits de l'homme;

21. de rappeler aux autorités iraniennes, d'une part, d'adopter un cadre légal pour permettre aux femmes iraniennes d'exercer pleinement leurs droits fondamentaux et, d'autre part, de ratifier - malgré son rejet par le Conseil des Gardiens -, et de mettre en œuvre la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes et son Protocole facultatif;

22. de demander instamment que le processus de ratification de l'adhésion de l'Iran à la Cour Pénale Internationale soit mené à son terme;

23. d'inviter les autorités iraniennes à ratifier et mettre en œuvre les Conventions de l'ONU contre le terrorisme et son financement;

24. d'examiner, dans le cadre de l'Union européenne, s'il est justifié, sur la base de toutes les informations pertinentes actualisées, de continuer à mentionner l'OMPI sur la liste européenne des organisations terroristes;

25. de soutenir les forces démocratiques qui oeuvrent à l'intérieur et à l'extérieur de l'Iran en faveur de l'instauration d'un État de droit, démocratique et respectueux des droits humains;

26. d'inviter l'Iran à rétablir la pleine confiance de la communauté internationale dans le caractère civil de

sche oppositie in Iran te intensiveren en voorts de democratie en de naleving van de mensenrechten in Iran te steunen;

15. de Iraanse overheid met aandrang te vragen dat zij de verplichtingen nakomt waartoe zij zich vrijwillig heeft verbonden krachtens de internationale instrumenten betreffende de mensenrechten tot dewelke zij toetreden is;

16. bij de Iraanse overheid aan te dringen om een einde te maken aan de terechtstellingen en stenigingen, om de doodstraffen, in de eerste plaats die van minderjarigen, om te zetten en de doodstraf af te schaffen;

17. bij de Iraanse overheid aan te dringen om wettelijke bepalingen die marteling verbieden toe te passen en te doen respecteren;

18. de Iraanse overheid te vragen in de nationale rechtsorde de nodige wet- en regelgeving in te voeren om voor gerechtsprocedures te zorgen die een transparant, rechtvaardig en billijk proces waarborgen;

19. bij de Iraanse overheid aan te dringen dat zij elke vorm van discriminatie op grond van geslacht, geloof of levensbeschouwing, etnische afkomst en seksuele geaardheid doet verdwijnen;

20. de Iraanse overheid te vragen een einde te maken aan de beperkingen van de vrijheid van mening en meningsuiting, aan het lastigvallen van oppositieleden, journalisten, internetgebruikers en aan de censuur van de media; en vraagt het werk van mensenrechtenactivisten te respecteren;

21. de Iraanse overheid er aan te herinneren een wettelijk kader aan te nemen om ervoor te zorgen dat de Iraanse vrouwen de fundamentele rechten onverkort genieten, en dat het Verdrag inzake de uitbanning van alle vormen van discriminatie van vrouwen en het bijbehorende Facultatieve Protocol geratificeerd worden — ondanks de afwijzing door de Raad van Wachters — en uitgevoerd worden;

22. aan te dringen op het afwerken van het ratificatieproces van de toetreding van Iran tot het Internationaal Strafhof;

23. bij de Iraanse overheid aan te dringen dat zij de VN-verdragen tegen het terrorisme en de financiering ervan bekrachtigen en uitvoeren;

24. om in het kader van de EU te onderzoeken of het, op basis van alle relevante en geactualiseerde gegevens, gerechtvaardigd is om het OMPI al dan niet op de Europese lijst van terroristische organisaties te handhaven;

25. de democratische krachten te steunen die binnen en buiten Iran werken aan de vestiging van een democratische rechtsstaat die de mensenrechten eerbiedigt;

26. aan Iran te vragen om het volle vertrouwen van de internationale gemeenschap in het civiele karakter

son programme nucléaire, à ratifier le Protocole additionnel de l'AIEA, signé en décembre 2003, à respecter ses obligations liées à son adhésion au TNP, et à respecter toutes les résolutions en la matière adoptées par le Conseil des gouverneurs de l'AIEA, ainsi que les appels contenus dans la Déclaration du président du Conseil de sécurité du 29 mars dernier;

27. s'il devait ressortir du prochain rapport de l'AIEA, demandé par le Conseil de sécurité des Nations unies dans le *presidential statement* du 29 mars 2006, que l'Iran continue à refuser de respecter les résolutions en question de l'AIEA, de réfléchir aux sanctions à prendre à l'égard du gouvernement iranien, en concertation avec les États membres de l'Union européenne, et de prendre les sanctions qui sont en accord avec les résolutions du Conseil de sécurité des Nations unies.

Ces sanctions peuvent être de nature diplomatique, commerciale et financière (gel des avoirs iraniens, gel de l'octroi de certains visas, gel des investissements en Iran, embargo sur les armes,...) et doivent inciter l'Iran à respecter les recommandations précitées de l'AIEA;

28. de demander instamment aux parties au conflit qui détiennent des armes nucléaires de s'engager à ne pas les utiliser;

29. de prendre des initiatives diplomatiques afin de résoudre le conflit de manière pacifique, donc sans recourir à des moyens militaires, et ce, en vue de renforcer la stabilité et la sécurité de la région. L'une des façons d'y parvenir est d'appeler tous les États de la région qui n'ont pas encore adhéré au TNP ou qui n'ont pas encore signé ou ratifié les Protocoles additionnels de l'AIEA, de le faire le plus rapidement possible et de soutenir la proposition du directeur général de l'AIEA, M. ElBaradei, relative à un contrôle multilatéral et plus strict par l'AIEA du cycle du combustible nucléaire. Ces gestes constitueraient une étape importante dans l'évolution vers l'instauration d'une zone dénucléarisée au Moyen-Orient;

demande à son président

30. de faire parvenir la présente résolution à tous les gouvernements qui y sont mentionnés (notamment au gouvernement iranien et au gouvernement israélien), au secrétaire général de l'ONU, au président de l'Union européenne, au président du Parlement européen et au directeur général de l'AIEA.

van haar nucleair programma te herstellen en om het in december 2003 ondertekend Aanvullend Protocol van het IAEA te bekrachtigen, om zijn verplichtingen ingevolge zijn toetreding tot het NPT na te komen en om alle resoluties dienaangaande goedgekeurd door de Raad van de gouverneurs van het IAEA, na te leven, alsook de oproepen vervat in de Verklaring van 29 maart jl. van de voorzitter van de Veiligheidsraad;

27. indien uit het volgende IAEA-rapport, gevraagd door de VN-Veiligheidsraad in de Verklaring van diens voorzitter van 29 maart 2006, zou blijken dat Iran verder weigert de betrokken resoluties van het IAEA na te leven, zich te beraden over sancties ten aanzien van de Iraanse regering in overleg met de EU-lidstaten en over te gaan tot zulke sancties die in overeenstemming zijn met de resoluties van de VN-Veiligheidsraad.

Deze sancties kunnen van diplomatieke, commerciële en financiële aard zijn (bevriezen van Iraanse tegoeden, bevriezen van het toekennen van bepaalde visa, bevriezen van investeringen in Iran, een wapenembargo...) met als doel Iran aan te zetten tot het naleven van de hierboven vermelde IAEA-aanbevelingen;

28. aan te dringen bij die partijen in het conflict die kernwapens bezitten, zich te engageren om die niet te gebruiken;

29. diplomatieke initiatieven te nemen om het conflict op een vreedzame manier op te lossen, dus zonder beroep te doen op militaire middelen, en dit met het oog op het bevorderen van de stabiliteit en veiligheid van de regio. Een van de middelen daartoe is het oproepen van alle staten in de regio die nog niet toegetreden zijn tot het NPT of die de Aanvullende Protocollen van het IAEA nog niet getekend of geratificeerd hebben, dit zo snel mogelijk te doen en steun te verlenen aan het voorstel van IAEA-directeur-generaal ElBaradei met betrekking tot een striktere en multilaterale controle door het IAEA op de nucleaire brandstofcyclus. Dit zou een belangrijke stap zijn in de evolutie naar een kernwapenvrije zone in het Midden-Oosten;

vraagt de voorzitter

30. deze resolutie te laten toekomen bij alle regeringen vermeld in deze resolutie (met o.a. de regering van Iran en de regering van Israël), de secretaris-generaal van de VN, de voorzitter van de Europese Unie en de voorzitter van het Europees Parlement, de directeur-generaal van de IAEA.